

Jetzt ist Weihnachtszeit

Schöne FEST-TAGE

Liebe Patientinnen & Patienten, liebe Kolleginnen und Kollegen,

wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes & friedliches neues Jahr 2025.

Ihr Praxisteam

Dr. Dr. K. H. Redecker & Partner
Praxis für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Implantologie - Ästhetische Chirurgie

Wir wünschen allen unseren Patienten ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Wir begrüßen außerdem

Zahnärztin Jagna Koch

als neue Mitarbeiterin in unserer Praxis.

Praxis für systemische Zahnheilkunde
Dr. M. Thalemann

Immenser Straße 37 · 31303 Burgdorf · 05136 - 38 38

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest

Gebäudetechnik May GmbH

Elektro • Wasser • Heizung • Klima

Gartenstraße 34 • 31303 Burgdorf • Tel. 05136/89199-0

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute für das neue Jahr!

Danke.

Burgwedeler Str. 79
30916 Isernhagen HB
Tel. (0511) 734572
info@kempe-gmbh.de
30938 Burgwedel
Tel. (05139) 8147

Kempe
Bad • Heizung • Sauna

Schill
-Sonnenschutz & Technik
Inhaber Olaf Pietruschinski e. K.
Am Güterbahnhof 2
31303 Burgdorf
Tel. 0 51 36 / 24 62

Wir sind umgezogen!

Fenster + Haustüren,
Insektenschutz,
Faltstores + Jalousien,
Terrassendächer,
Rollläden uvm.

Markieren jetzt zu Winterpreisen!

somfy roma
WIRUS markilux

JEDE FAHRT EIN FEST.
WIR WÜNSCHEN IHNEN SCHÖNE WEIHNACHTEN UND ERHOLSAME FEIERTAGE.

BMW X3 30e xDrive: WLTP Energieverbrauch, gewichtet kombiniert: 24 kWh/100 km und 1,1 l/100 km; WLTP CO₂-Emissionen gewichtet kombiniert: 26 g/km; CO₂-Klassen bei entladener Batterie G; gewichtet kombiniert B; WLTP Kraftstoffverbrauch bei entladener Batterie: 7,9 l/100 km

WELLER

Lise-Meitner-Str. 4 · 31303 Burgdorf
Tel 05136. 88 26-0 · wellergruppe.de



Rot leuchtet die Nase vom Schokokeks-Rudolph. Die Plätzchen passen gut in die Advents- und Weihnachtszeit und sind ganz leicht zu backen.

Foto: Julia Uehrens Gabbert



«Rudolph the Red-Nosed Reindeer had a very shiny nose.» Wer hat diesen Weihnachts-Evergreen nicht schon geschmettert! Passend dazu sind diese niedlichen Rentierkekse ein hübscher Hingucker auf dem Plätzchenteller.

Aber nicht nur das: Sie schmecken auch köstlich. Eine große Portion Kakao verwandelt den Teig in eine dicke Schokobombe, und die Kekse sind geschmacklich nah an amerikanischen Brownies. Die Konsistenz ist allerdings luftig-leicht, wie man sie von Sandkeksen kennt.

Darüber hinaus ist das Rezept so simpel, dass auch Backneulin-

ge gut damit zurecht kommen. Eine kleine Herausforderung gibt es: Es braucht etwas Fingerspitzengefühl, das Geweih aus den Mini-Salzbrezeln zu brechen.

ZUTATEN FÜR 30 RUDOLPH-PLÄTZCHEN

- 60 Mini-Salzbrezeln (eventuell ein paar mehr als Reserve)
- 200 g Butter (Zimmertemperatur)
- 100 g Zucker
- 250 g Weizenmehl (Type 405)
- 1 TL Backpulver
- 5 EL Backkakao
- 1 Prise Salz
- 60 Zuckeraugen

Schokoladige Rentier-Kekse mit Brezelgeweih

30 rote Schokolinsen
1 EL Puderzucker

■ Zubereitung

- Die Salzbrezeln so auseinanderbrechen, dass zwei «Y»-Formen für das Geweih entstehen.
- Butter und Zucker mit einem Rührgerät schaumig schlagen. Mehl, Backpulver, Kakaopulver und eine Prise Salz dazugeben und mit sauberen Händen zu einem festen Teig kneten. Aus dem Teig ca. 30 gleich große Kugeln formen.
- Das Backblech mit Backpapier auslegen und den Backofen auf 180 °C Ober- und Unterhitze vorheizen.

- Die Teigkugeln auf das Backpapier legen und etwas flach drücken. Die «Y»-Brezelstücke wie ein Geweih an der Oberseite in den Teig stecken.
- Die Plätzchen im Backofen ca. 15-20 Minuten backen. Anschließend komplett abkühlen lassen.
- Einige Tropfen Wasser zum Puderzucker geben und glatt rühren. Damit werden Augen und Nase am Rentier befestigt. Die Zuckeraugen und die roten Schokolinsen kurz in die Puderzuckercreme tunken und auf die Plätzchen setzen. Trocknen lassen.

■ Mehr Rezepte unter <https://loeffelgenuss.de/>

Was Hunde nicht fressen dürfen

Weihnachtsteller sind für Vierbeiner tabu

Mandarin, Schokolade, Nüsse – all das finden wir in der Weihnachtszeit in Socken, Stiefeln oder schön präsentiert auf einem Teller. Wer die Naschereien dort auch leicht erschnüffeln kann: unser Hund. Doch welche Weihnachtssnacks dürfen wir mit ihm teilen?

ZUCKER IST TABU

Schokoweihnachtsmänner und Plätzchen gehören im Advent für viele dazu – das gilt allerdings

nicht für Vierbeiner, denn: «Alles, was Zucker enthält, sollte für Hunde tabu sein», sagt Ann Kari Sieme von Aktion Tier. Schokolade enthält darüber hinaus auch Theobromin, das für Hunde gefährlich ist. Starkes Erbrechen, Krämpfe und Durchfall können die Folge sein.

Vorsicht auch beim Backen: Bei Kuvertüre, Kakaopulver und dunkler Schokolade sollte man als Hundehalter besonders aufpassen. Das beliebte Weihnachtsgewürz Zimt wiederum ist in Spuren zwar unbedenklich, bei größeren Mengen können aber Vergiftungserscheinungen und Reizungen der Schleimhäute auftreten.

Auch um scheinbar gesunde Weihnachtsleckereien wie Rosinen oder Weintrauben sollten Hunde einen großen Bogen machen: Sie können zu akutem Nierenversagen führen. «Hier gilt schon eine Menge von zehn Gramm pro Kilo Körpergewicht als gefährlich», warnt Ann Kari Sieme.



Viele Weihnachtsleckereien sind für Hunde leider tabu: Schokolade, Rosinen, Zimt und alkoholhaltige Speisen können für sie gesundheitsschädlich sein.

Foto: Jens Wolf

WAS DARF DER HUND FRESSEN?

Zur Weihnachtszeit auch beliebt: Äpfel und Mandarinen. Und davon kann man Hunden gerne ein Stück abgeben, so die Hundexpertin. Auch Nüsse sind erlaubt – allerdings kommt es hier auf die Auswahl an: * Walnüsse, Haselnüsse und Mandarinen können in geringen Mengen gefressen werden und sind sogar gesund für den Freund auf vier Pfoten.

- * Bei Erdnüssen, Paranüssen und Walnüssen sollte man ganz vorsichtig beginnen. Sie können bei einzelnen Hunden allergische Reaktionen auslösen.
- * Macadamianüsse und Muskatnüsse sind für Hunde giftig und dürfen auf keinen Fall gefüttert werden.

■ Tipp: Wer nicht will, dass der Hund an Weihnachten leer ausgeht, kann ihm auch einen eigenen bunten Weihnachtsteller mit Hundeleckeris zusammenstellen.

Weihnachtszeit – zur Ruhe kommen, sich besinnen, Klarheit schaffen und Kraft sammeln für das kommende Jahr. In diesem Sinne wünschen wir erholsame Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr!

AKS automotive GmbH
Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf

Wellenweber Straße 8
31303 Burgdorf/Hannover
Tel.: 0 51 36 / 97 12 90
www.aksautomotive.de

- UNFALL-INSTANDSETZUNG
Pkw's – Lkw's – Omnibusse u.v.m.
- STEINSCHLAGREPARATUR
und Neuverglasung
- AUTOLACKIEREREI
Pkw's – Lkw's – Omnibusse – Industrielackierungen
- SMART-REPAIR
kostensparende Reparaturen

Caravan*
Fachbetrieb

Karosserie*
Fachbetrieb

Autolackier*
Fachbetrieb

ZiF-Mitglied



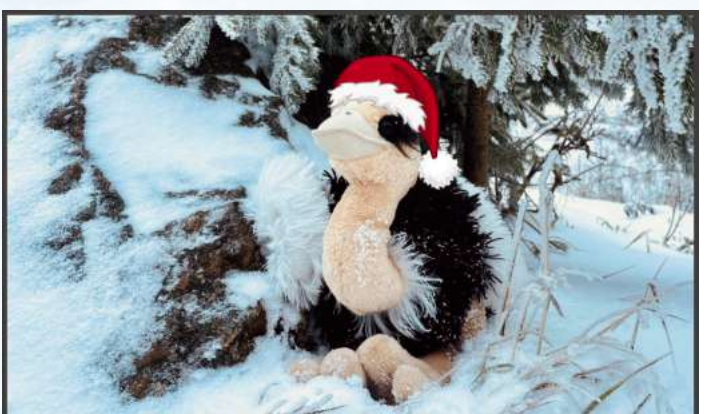
Weihnachten zum Wohlfühlen!

Wir wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein tolles neues Jahr 2025 mit kreativen Wohnideen.

Leineweberstraße 1, 31303 Burgdorf, Tel: 05136 8843 0



www.baustoff-brandes.de



Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest & einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de
05130-95 32 11